

Generali Life (Hong Kong) Limited

Assicurazioni Generali S.p.A.
Hong Kong Branch

21/F, Cityplaza One, 1111 King's Road
Taikoo Shing, Hong Kong
T +852 2521 0707
F +852 2521 8018
info@generali.com.hk
generali.com.hk

忠意人壽(香港)有限公司

忠意保險有限公司 香港分行

香港英皇道 1111 號
太古城中心一期 21 樓
電話 + 852 2521 0707
傳真 + 852 2521 8018
info@generali.com.hk
generali.com.hk



Special Arrangement of Premium Payment Application Form

保費繳付特別安排申請書

Private & Confidential 私人及機密

Policy Number

保單號碼

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Name of (Proposed) Policyholder (準) 保單持有人姓名		Name of (Proposed) Insured (準) 受保人姓名	
Being the (Proposed) Policyholder of the captioned policy, I understand that the premiums should be paid by the (Proposed) Policyholder / Insured. However, I would like to propose the following designated payer (the "Payer") to pay the premiums for my captioned policy due to the below reason(s). Details are as follows: 作為上述(準)保單持有人,本人明白保費應由(準)保單持有人/受保人繳交。唯基於以下原因,本人現申請由以下指定繳款人(簡稱「繳款人」)繳付本人上述保單之保費,詳情如下:			
Name of Payer 繳款人姓名	:	_____	
Payer's ID No. 繳款人之身份證號碼	:	_____	
*Relationship with the (Proposed) Policyholder : 與(準)保單持有人之關係	:	<input type="checkbox"/> 配偶 Spouse <input type="checkbox"/> 父母 Parent <input type="checkbox"/> 子女 Children <input type="checkbox"/> 其他 Others : _____	
*Please attach certified true copy of the payer's ID/passport and relationship proof (e.g. marriage certificate or birth certificate) 請附上繳款人之身份證/護照及關係證明文件(如結婚證書或出生證書)之核證副本			
Reason 原因: _____			

Declaration 聲明

I acknowledge that I have been provided with a copy of the Personal Information Collection Statement (the "Statement") issued by Generali Life (Hong Kong) Limited / Assicurazioni Generali S.p.A. Hong Kong Branch (whichever applicable) ("Generali"). I confirm that I have read and understood the **Statement**. I agree that **Generali** may collect, use, store, disclose, transfer and otherwise process my personal data in accordance with the terms of the **Statement**. I further confirm that I have obtained the express consent of the (proposed) life insured and any other relevant individuals (where applicable) for providing their personal data to **Generali** for the purposes stated in the **Statement** and for allowing **Generali** to collect, use, store, disclose, transfer and otherwise process such personal data in accordance with the terms of the **Statement**.

本人確認,本人已獲提供一份由忠意人壽(香港)有限公司/忠意保險有限公司 香港分行(如適用)(「忠意」)發出的收集個人資料聲明(「該聲明」)。本人確認已經閱讀並且明白該聲明。本人同意忠意可依照該聲明的條款收集、使用、儲存、披露、轉移及以其他方式處理本人的個人資料。本人進一步確認,本人已獲得(準)受保人和任何其他有關人士(如適用)的明示同意,可以按照該聲明所述的用途將他們的個人資料提供給忠意,並允許忠意可依照該聲明的條款收集、使用、儲存、披露、轉移及以其他方式處理該等個人資料。

I understand that the above application is subject to the approval of **Generali**, and **Generali** reserves the rights to request the additional relevant supporting documents and reject my application without any reason.

本人明白上述申請需交由忠意審批,而忠意保留索取其他相關證明文件及拒絕上述申請而無須任何理由之權利。

Signature of Witness 見證人簽署

Signature of (Proposed) Policyholder (準) 保單持有人簽署

Name of Witness 見證人姓名

Date (dd / mm / yyyy) 日期(日 / 月 / 年)

For Office Use Only 本公司專用

Assignment	Yes / No	PTD		Signature Verified	Yes / No	Input		Checked / Approved	
------------	----------	-----	--	--------------------	----------	-------	--	--------------------	--

Personal Information Collection 收集個人資料聲明

a. From time to time, it is necessary for you to supply Generali Life (Hong Kong) Limited / Assicurazioni Generali S.p.A. Hong Kong Branch (whichever applicable) (the "Company") with data about yourself(ves), policyholder(s), life insured(s), beneficiary(ies), claimant(s), and/or other relevant individuals (the "Personal Data") in connection with the provision of insurance and/or related products and services to you, the processing of claims under insurance policies issued and/or arranged by the Company, and/or the processing of any or all other requests, enquiries and complaints from you.

閣下須要不時向忠意人壽(香港)有限公司 / 忠意保險有限公司 香港分行 (如適用) (「本公司」) 提供關於閣下自己、保單持有人、受保人、受益人、索償人及/或其他有關人士的資料 (「個人資料」), 以讓本公司為閣下提供保險及/或相關產品與服務, 處理經由本公司發出及/或安排的保單之下的索償事宜, 及/或處理閣下提出的任何或所有其他要求、查詢和投訴。

b. Provision of the Personal Data to the Company by you is voluntary. However, failure to supply the Personal Data may result in the Company being unable to provide insurance and/or related products and services to you, process claims under insurance policies issued and/or arranged by the Company, and/or process any or all other requests, enquiries, or complaints from you.

閣下是自願向本公司提供個人資料的。然而, 若閣下未能提供個人資料, 可能導致本公司不能夠為閣下提供保險及/或相關產品與服務, 處理經由本公司發出及/或安排的保單之下的索償事宜, 及/或處理閣下提出的任何或所有其他要求、查詢和投訴。

c. The purposes for which the Personal Data may be used are as follows: (i) processing (including, without limitation, underwriting) and/or approving applications for insurance and/or related products and services, and any addition, alteration, variation, cancellation, renewal and/or reinstatement of such products and services; (ii) administering insurance policies issued and/or arranged by the Company; (iii) processing (including, but not limited to, investigating, analyzing, assessing and adjudicating) and/or settlement of claims under insurance policies issued and/or arranged by the Company; (iv) exercising rights of subrogation, if applicable; (v) collection of amounts outstanding (if any) from customers; (vi) arranging coinsurance and/or reinsurance in respect of the insurance policies issued and/or arranged by the Company; (vii) communicating with customers via telephone, mail, e-mail, facsimile and other communication means; (viii) customer services (including, but not limited to, processing enquiries and complaints), marketing, and other related activities; (ix) conducting data matching procedures; (x) designing insurance and/or related products and services for customers' use; (xi) marketing insurance and/or other related products and services of the Company and/or its affiliated companies (which includes, but are not limited to, its group companies, parent company, trust companies of the Company's parent company (hereinafter such affiliated companies are collectively referred to as the "Affiliated Companies")); (xii) direct marketing of insurance and/or other related products and services subject to your prior prescribed consent (if any), and you can exercise the right of opt-out by notifying the Company at any time; (xiii) statistical or actuarial research of the Company, its Affiliated Companies, relevant insurance industry associations or federations, supervisory authority, government department and/or other competent authority; (xiv) complying with the requirements under any laws, rules, regulations, codes, guidelines, court orders, compliance policies and procedures, and any other relevant requirements which the Company and/or its Affiliated Companies are expected to comply with, including, without limitation, making disclosures of the relevant information; and (xv) fulfilling any other purposes directly relating to (i) to (xiv) above.

個人資料可被用於以下用途: (i) 處理 (包括但不限於承保) 及/或審批保險及/或相關產品與服務的申請, 以及該等產品與服務的任何附加、更改、變更、取消、續期及/或復效; (ii) 管理經由本公司發出及/或安排的保單; (iii) 處理 (包括但不限於調查、分析、評估和裁定) 及/或理賠經由本公司發出及/或安排的保單之下的索償事宜; (iv) 如適用的話, 行使代位權; (v) 向客戶追收尚欠金額 (如有); (vi) 經由本公司發出及/或安排的保單之下籌劃共同保險及/或再保險; (vii) 透過電話、郵件、電郵、傳真及其他通訊方式與客戶通訊; (viii) 客戶服務 (包括但不限於處理查詢和投訴)、推銷, 以及其他相關活動; (ix) 進行資料核對程序; (x) 設計保險及/或相關產品與服務供客戶使用; (xi) 推銷本公司及/或本公司的關聯公司 (包括但不限於本集團的公司、母公司、本母公司的信託公司 (該等關聯公司在下文合稱為「關聯公司」) 的保險及/或其他相關產品與服務; (xii) 就閣下事前訂明的同意 (如有) 約束之下, 直接促銷保險及/或其他相關產品與服務, 而閣下可在任何時間知會本公司以行使撤回同意的權利; (xiii) 本公司、關聯公司、相關的保險業協會或聯會、監管當局、政府部門及/或其他法定監管機構的統計或精算研究; (xiv) 遵從任何法律、規則、規例、守則、指引、法院命令、合規政策和程序的規定, 以及本公司及/或關聯公司應要遵守的任何其他有關規定, 包括但不限於披露有關資料; 及(xv) 實現與上述(i)至(xiv)直接有關的任何其他用途。

d. The Personal Data held by the Company shall be kept confidential, but the Company may provide the Personal Data to the following parties (whether within or outside the Hong Kong Special Administrative Region) for the purposes set out in paragraph (c) above, without prior notification to you and/or any other relevant individuals to whom the Personal Data is related: (i) agents, intermediaries, claims investigation companies, coinsurance companies, reinsurance companies, third party service providers, banks and credit-card companies, health and medical organizations, professional advisers, contractors, business partners, and/or any other relevant parties, as appropriate, who provide administrative, telecommunication, computer, payment, marketing, investigation, advisory and/or other services to the Company in connection with the operation of its business; (ii) relevant insurance industry associations or federations, and/or members of such industry associations or federations; (iii) overseas locations or branches, as appropriate, of the Company, and/or its Affiliated Companies; (iv) persons to whom the Company and/or its Affiliated Companies are under an obligation to make disclosure under the requirements of any laws, rules, regulations, codes, guidelines, court orders, compliance policies and procedures, and any other relevant requirements which the Company and/or its Affiliated Companies are expected to comply with; (v) any court, supervisory authority, government department or other competent authority (including, without limitation, tax authority) under any laws binding on the Company and/or its Affiliated Companies; (vi) lawful successors or assigns of the Company; and (vii) persons who owe a duty of confidentiality to the Company and/or its Affiliated Companies.

由本公司持有的個人資料將受到保密, 但本公司可依據以上(c)段所列的用途向以下各方 (不論在香港特別行政區境內還是境外) 提供個人資料, 事前無須知會閣下及/或該等個人資料所涉及的任何其他有關人士: (i) 就本公司的業務營運向本公司提供行政、電訊、電腦、付款、推銷、調查、諮詢及/或其他服務的代理人、中介人、索償調查公司、共同保險公司、再保險公司、第三方服務提供商、銀行及信用卡公司、健康及醫療機構、專業顧問、承包商、業務夥伴及/或任何其他有關各方, 以適用者為準; (ii) 相關的保險業協會或聯會, 及/或該等協會或聯會的成員; (iii) 本公司及/或關聯公司的海外辦事處或分行, 以適用者為準; (iv) 根據任何法律、規則、規例、守則、指引、法院命令、合規政策和程序的規定, 以及應要遵守的任何其他有關規定之下, 本公司及/或關聯公司負有義務須向其作出披露的人士; (v) 根據對本公司及/或關聯公司有約束力的任何法律之下, 本公司及/或關聯公司須向其提供資料的任何法院、監管當局、政府部門或其他法定監管機構 (包括但不限於稅務局); (vi) 本公司的合法繼承人或受讓人; 及 (vii) 對本公司及/或關聯公司負有保密責任的人士。

e. The Company may verify any or all of the Personal Data by using information collected and released or transferred by relevant insurance industry associations or federations, and/or members of such industry associations or federations.

本公司可使用由相關的保險業協會或聯會及/或該等協會或聯會的成員所收集及發放或轉移的資料, 來核實任何或所有個人資料。

f. In accordance with the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap 486): (i) any individual has the right to: (A) check whether the Company holds data about him / her and, if so, obtain a copy of such data; (B) require the Company to correct any data relating to him / her that is inaccurate; and (C) ascertain the Company's policies and practices in relation to data and to be informed of the kind of data held by the Company; and (ii) the Company has the right to charge a reasonable fee for the processing of any data access request.

根據《個人資料(私隱)條例》(第486章): (i) 任何人士均有權: (A) 查詢本公司有沒有持有其資料, 如有的話, 可取得一份該等資料; (B) 要求本公司改正其任何不正確的個人資料; 及 (C) 查明關於本公司的個人資料政策和處事常規, 並可獲通知有關本公司所持個人資料的種類; 及 (ii) 本公司有權就處理任何查閱個人資料的要求之下收取合理的費用。

g. The person to whom requests for access to Personal Data and / or correction thereof and / or for information regarding policies and practices and purposes of Personal Data held are to be addressed as follows: Personal Data Protection Officer, Generali Life (Hong Kong) Limited or Assicurazioni Generali S.p.A. Hong Kong Branch, 21/F, Cityplaza One, 1111 King's Road, Taikoo Shing, Hong Kong.

如欲查閱及/或改正個人資料及/或查詢關於本公司的政策和處事常規及所持個人資料的用途, 請向以下人員提出要求:

個人資料保護主任, 忠意人壽(香港)有限公司或忠意保險有限公司香港分行, 香港英皇道 1111 號太古城中心一期 21 樓

Note: In case of discrepancies between the English and Chinese versions of this Personal Information Collection Statement, the English version shall prevail.

附註: 本收集個人資料聲明的英文及中文版本之間如有任何歧義, 概以英文版本為準。